

[Texte]

Mr. Bockstael: My last question, then, is that you set a ceiling on the tonnage at which—in your report it was 30.4 million, but because the government increased its proportion or Crow benefit to 651.6 million, the tonnage was revised to 31.1 million. Why did you set this ceiling? And would you consider that this ceiling could be a disincentive to increased production or not?

Professor Gilson: Well, in responding to Mr. Benjamin earlier, and in brief, we set the cap at 30.4—now 31.1—because we are trying to stay within the financial fence lines or guidelines set by the federal government of \$3.2 billion. That is what we had.

And I would have to say again that I made a judgment call that given that amount of money, we felt that the inflation problem was a serious one in the long run. So we addressed that and we set that at the 4.5. But to that extent, when we did that, we had to pay a price somewhere and I made a judgment call and capped it at 30.4.

Now, I confess that that somehow seems contradictory to the export projections made by the Wheat Board, but what we were trying to do was stay within the guidelines. And even at that, I want to remind you that I was \$3.5 billion—my recommendations would have cost that at least—as compared to the \$3.2 million set by the government as part of the guidelines for our process.

Mr. Bockstael: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Bockstael.

Madame Côté, une question supplémentaire.

Mme Côté: En français, monsieur le président.

Docteur Gilson, au début de votre réponse à M. Bockstael, vous avez dit que vos réunions de consultation avaient été tenues à huis clos. Vous pourriez me dire pourquoi?

• 1045

Dr. Gilson: We had an interesting time at the beginning of our consultations trying to decide whether to hold them completely in public or in camera. Finally as a compromise, at the end of every meeting all were free to make whatever statements they wanted. I did as the chairman of the meetings. We did this at every meeting. There was considerable briefing, I think, of the public on what had transpired.

Why did we have the process itself in camera? Because we felt in the final analysis it was an extremely complex and difficult issue and we had to have a chance in this very diverse group to try to hammer out and get an understanding of what the divergences and differences were and then to try to set a climate where we could explore alternatives to see whether there would be possibilities of reaching some common ground. Other than that, there was a pretty candid and forthright statement at the end of every meeting and all were free and I

[Traduction]

M. Bockstael: Ma dernière question porte donc sur le fait que vous avez imposé un plafond au tonnage—dans votre rapport il s'agit de 30.4 millions de tonnes, mais étant donné que le gouvernement a augmenté sa contribution ou les bénéfices du Nid-de-Corbeau à 651,6 millions de dollars, le tonnage a été porté à 31,1 millions de tonnes. Pourquoi avez-vous fixé un tel plafond? Pensez-vous que ce plafond va décourager l'accroissement de la production ou pas?

M. Gilson: Comme je l'ai répondu à M. Benjamin auparavant et comme je l'ai indiqué dans le mémoire, nous avons fixé ce plafond à 30.4 millions, et maintenant à 31.1 millions, parce que nous avons essayé de rester dans les limites ou de respecter les lignes directrices données par le gouvernement fédéral qui étaient de 3,2 milliards. C'est ce dont nous avons à tenir compte.

Et je dois répéter que j'ai dû porter un jugement car, étant donné ce montant, nous avons pensé que le problème de l'inflation était grave à long terme. Voilà pourquoi nous sommes arrivés au chiffre de 4.5. Avec un tel taux d'inflation, il fallait fixer un maximum et j'ai jugé que le plafond devait être de 30.4.

Je dois avouer que cela peut sembler contradictoire, par rapport aux prévisions d'exportation faites par la Commission canadienne du blé, mais nous avons simplement essayé de respecter les lignes directrices. Et même là, je dois vous rappeler qu'il s'agissait de 3,5 milliards de dollars—ma recommandation aurait au moins coûté cela, comparé aux 3,2 milliards de dollars fixés par le gouvernement comme faisant partie des lignes directrices établies pour le processus.

M. Bockstael: Je vous remercie.

Le président: Merci, monsieur Bockstael.

Mrs. Côté, a supplementary question.

Mrs. Côté: In french, Mr. Chairman.

Doctor Gilson, at the beginning of your answer to Mr. Bockstael, you said that your consultation meetings were held in camera. Could you tell me why?

M. Gilson: Nous avons eu des moments intéressants au début de nos consultations alors que nous décidions de tenir ces consultations en public ou à huis clos. Nous avons trouvé une solution de compromis et à la fin de chaque réunion nous serons tenus libres de faire les déclarations que nous voudrions. Nous en avons fait ainsi lors de chaque séance. Le public a été mis au courant de ce qui s'est passé, à mon avis.

Pourquoi le processus a-t-il lui-même été effectué à huis clos? Parce que nous avons estimé que le sujet, en dernière analyse, était extrêmement complexe et difficile et nous devions avoir l'occasion, dans un groupe si divers, de tenter de discuter pour établir quelles étaient les divergences et les différences d'opinion pour ensuite établir le climat dans lequel nous pourrions examiner les solutions de rechange et déterminer s'il y avait possibilité d'en venir à une entente. Ceci excepté, il y a eu une déclaration très franche et honnête à la fin de chaque réunion; tous et chacun étaient libres de faire des